

⚠ Gefahrhinweise **(D)**
Achtung! Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.

Funktion

Gerät zum Programmieren umfangreicher Verknüpfungen wie z. B. Verriegelung, Freigabe, Quittierung. Es werden Befehle des *instabus*-EIB-Systems empfangen und bearbeitet. Das Ergebnis wird als Befehl auf den *instabus*-EIB gesendet.

Es wird kein Anwendermodul auf den Busan-koppler gesteckt.

Alternativ wird dieser Busan koppler als Schnittstelle zwischen *instabus* EIB und Anwendermodul wie z. B. Schaltuhr, Helligkeitssensor oder Schaltaktor eingesetzt. An einen Busan-koppler können entweder zwei Schaltaktoren oder beliebige Kombinationen von Sensoren (z. B. Schaltuhr und Helligkeitssensor) angeschlossen werden. Es können bis zu vier Kanälen angeschlossen werden. Eine Kombination von Sensoren und Aktoren ist nicht möglich.

Systeminformationen

Dieses Gerät ist ein Produkt des *instabus*-EIB-Systems und entspricht den EIBA-Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch Instabus-Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt. Die Funktion des Gerätes ist softwareabhängig. Detaillierte Informationen, welche Software geladen werden kann und welcher Funktionsumfang sich damit ergibt sowie die Software selbst, sind der Produktdatenbank des Herstellers zu entnehmen.

Planung, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgen mit Hilfe einer von der EIBA zertifizierten Software.

Gewährleistung

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Bitte schicken Sie das Gerät portofrei mit einer Fehlerbeschreibung an unsere zentrale Kundendienststelle:

Berker GmbH & Co. KG

Abt. Service Center

Klagebach 38

D-58579 Schalksmühle

Telefon: 0 23 55 / 90 5-0

Telefax: 0 23 55 / 90 5-111

⚠ Safety warnings **(GB)**
Attention: Electrical equipment must be installed and fitted only by qualified electricians and in observance of the applicable accident prevention regulations.

Any non-observance of the fitting instructions may cause fire or other hazards.

Function

Device for the programming of extensive linkages such as locking, release, acknowledgement. Commands from the *instabus*-EIB-system are received and processed, the result being sent as a command to the *instabus*-EIB.

Alternatively this bus coupler is used as an interface between the *instabus* EIB and application modules such as switch clock, brightness sensor, or switch actuator. A bus coupler allows connection of either two switch actuators or any combination of sensors (e. g. switch clock and brightness sensor). Up to four channels may be connected.

The combination of sensors and actuators is not possible.

System information

This unit is a product of the *instabus*-EIB-System and corresponds to the EIBA Guidelines. Detailed technical knowledge acquired in Instabus training courses is a prerequisite for the understanding of the system. The functions of the device are software-dependent. Detailed information on the software and the functions implemented and the software itself are available from the manufacturer's product data bank. Planning, installation and commissioning of the device are effected with the help of EIBA-certified software.

Acceptance of guarantee

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

Please return the unit postage paid to our central service department giving a brief description of the fault:

Berker GmbH & Co. KG

Klagebach 38

D-58579 Schalksmühle

Germany

Telephone: +49 (0) 23 55 / 90 5-0

Telefax: +49 (0) 23 55 / 90 5-111

⚠ Veiligheidsinstructies **(NL)**
Attentie! Inbouw en montage van elektrische apparaten mogen uitsluiten door een landelijk erkend installatiebedrijf worden uitgevoerd! Daarbij de geldende ongevallen-preventievoorschriften naleven.
Bij veronachtzaming van de installatieinstructies kunnen schade aan het toestel, brand of andere gevaren optreden.

Functie

Apparaat voor het programmeren van omvangrijke logische combinaties zoals bijv. vergrendeling, vrijgave en bevestiging. Er worden opdrachten van het *instabus*-EIB systeem ontvangen en verwerkt. Het resultaat wordt als opdracht over de *instabus*-EIB gezonden.

Er wordt geen gebruikersmoduul op de buskoppeling gestoken.

Alternatief wordt deze buskoppeling als interface tussen *instabus* EIB en gebruikersmoduul zoals bijv. schakelklok, helderheidssensor of Schakel-actor ingezet.

Op één buskoppeling kunnen ofwel twee Schakel-actors of willekeurige combinaties van sensoren (biv. schakelklok en helderheidssensor) worden aangesloten. Er kunnen tot vier kanalen worden aangesloten. Een combinatie van sensoren en actoren is niet mogelijk.

Systeminformatie

Dit apparaat is een product van het *instabus*-EIB-systeem en voldoet aan de EIBA-richtlijnen. Gedetailleerde vakkennis via *instabus*-trainingsen is voor een goed begrip een eerste vereiste.

De werking van het apparaat is van de gebruikte software afhankelijk. Gedetailleerde informatie, welke software kan worden geladen en welke functies hiermee mogelijk zijn, alsmede informatie over de software zelf, vindt u in de productdatabase van de fabrikant.

Planning, installatie en inbedrijfstelling van het apparaat geschieden met behulp van door de EIBA gecertificeerde software.

Garantie

Wij bieden garantie in het kader van de wettelijke bepalingen.

U gelieve het apparaat franco met een beschrijving van de fout/storing aan onze centrale serviceafdeling te zenden:

Berker GmbH & Co. KG

Klagebach 38

D-58579 Schalksmühle

Germany

Telefoon: +49 (0) 23 55 / 90 5-0

Fax: +49 (0) 23 55 / 90 5-111

(D)

Busankoppler REG

Technische Daten

Versorgung <i>instabus</i> EIB	: 21 - 32 V DC
Anschluss <i>instabus</i> EIB	: Druckkontaktgabe auf Datenschiene
Umgebungstemperatur	: -5 °C bis +45 °C
Lagertemperatur	: -25 °C bis +55 °C
Schutzart	: IP 20
Einbaubreite	: 18 mm (1 TE)

CE Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen,
das sich ausschließlich an die Behörde wendet
und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.

(GB)

Link Device

Technical Data

Supply <i>instabus</i> EIB	: 21 -32 V DC
Connection <i>instabus</i> EIB	: Pressure contact on data rail
Ambient temperature	: -5 °C to +45 °C
Storage temperature	: -25 °C to +55 °C
Type of protection	: IP 20
Build-in width	: 18 mm (1 PU)

CE The CE-sign is a free trade sign addressed
exclusively to the authorities and does not
include any warranty of any properties.

(NL)

Logische integrator

Technische gegevens

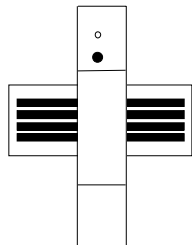
Spanning voor <i>instabus</i> EIB	: 21 -32 V DC
Aansluiting <i>instabus</i> EIB	: Met drukcontact op data rail
Omgevingstemperatuur:	-5 °C tot +45 °C
Opslagtemperatuur	: -25 °C tot +55 °C
Beveiligingsgraad	: IP 20
Inbouwbreedte	: 18 mm (1 modul)

CE Het CE-teken is een vrijhandelsteken dat uit-
sluitend voor de autoriteiten bedoeld is en geen
toezegging van producteigenschappen inhoudt.

B.
Berker
instabus® 

Busankoppler REG

Best. Nr. 7502 00 0x



Mehr Informationen unter:
Berker GmbH & Co. KG
Postfach 1160
58567 Schalksmühle/Germany

Telefon +49 (0) 23 55 / 90 5-0
Telefax +49 (0) 23 55 / 90 5-111
www.berker.de

B.
Berker Schalter und Systeme